



BIULETYN INFORMACYJNY GMINY CZORSZTYN

„NAJBARDZIEJ PROEKOLOGICZNA SPOŁECZNOŚĆ GMINNA MAŁOPOLSKI 2007”

Nr 4

grudzień 2007

MMVII

*Mysł przewodnia numeru: **Przeszłość i teraźniejszość są naszymi środkami. Tylko przyszłość jest celem.***

Najlepsze życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia,

pełnych spokoju, miłości i rodzinnego ciepła

oraz Błogosławieństwa Bożego w każdym dniu Nowego Roku

w imieniu Samorządu Gminy Czorsztyn



składają:

Rafał Jandura - Przewodniczący Rady Gminy

Waldemar Wojtaszek - Wójt Gminy

Z przyjemnością informujemy Państwa, że Gmina Czorsztyn otrzymała honorowy tytuł: **„NAJBARDZIEJ PROEKOLOGICZNA SPOŁECZNOŚĆ GMINNA MAŁOPOLSKI 2007”** za osiągnięcie najwyższego poziomu zbiórki selektywnej zużytych opakowań szklanych w przeliczeniu na jednego mieszkańca.

Nagrodą za udział w konkursie jest kryształowy puchar, dyplom oraz oczywiście honorowy tytuł: **„NAJBARDZIEJ PROEKOLOGICZNEJ SPOŁECZNOŚCI GMINNEJ MAŁOPOLSKI 2007”**. Rozdanie nagród odbyło się w 12 grudnia 2007 r. w Urzędzie Marszałkowskim w Krakowie.



W imieniu społeczności Gminy Czorsztyn nagrodę odebrał Pan Waldemar Wojtaszek - Wójt Gminy oraz Pani Krystyna Bednarczyk - główna księgowa Zakładu Gospodarki Komunalnej w Maniowach.

W czasie konferencji Wójt w swoim przemówieniu podkreślił zaangażowanie i inicjatywę organizacji i instytucji, które podejmują się słusznych proekologicznych przedsięwzięć. Stwierdził, że nagroda przede wszystkim należy się mieszkańcom Gminy Czorsztyn, którym gorąco podziękował za zbiórkę odpadów, nie tylko w związku z konkursem. Podkreślił zrozumienie i czynny udział w segregacji odpadów mieszkańców gminy oraz pracę pracowników Zakładu Gospodarki Komunalnej w Maniowach. Podziękował wszystkim za cierpliwość i trud włożony przez lata pracy, co z pewnością zasadniczo przełożyło się na tak wysokie wyniki segregacji.

Ogółem w Gminie Czorsztyn segregowanych jest około 60 % odpadów.

Sporządziła Krystyna Bednarczyk

Informacja dotycząca powołania Zastępcy Wójta Gminy Czorsztyn

Zarządzeniem nr WG 0151-144/07 z dnia 05.11.2007 r. Wójt Gminy Czorsztyn powołał Pana **Grzegorza Watychę** na stanowisko Zastępcy Wójta Gminy Czorsztyn.

Pan **Grzegorz Watycha** jest absolwentem Akademii Ekonomicznej w Krakowie – Wydział Zarządzania. Po ukończeniu studiów i uzyskaniu dyplomu magistra ekonomii, pracował m.in. w ZPH „Wojas”, a następnie w Urzędzie Miasta Zakopane w Wydziale Gospodarki Mieszkaniowej, którym to Wydziałem kierował od 2002 roku. Jako Naczelnik Wydziału odpowiadał za realizację wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy, a także za bieżące utrzymanie i eksploatację budynków, lokali i terenów zielonych. Zajmował się planowaniem budżetu gminy w dziale gospodarki mieszkaniowej, a następnie realizacją i kontrolą wydatków bieżących, jak i inwestycyjnych.

Ponadto, jest przewodniczącym w Radach Nadzorczych spółek komunalnych wchodzących w skład Tatrzańskiej Komunalnej Grupy Kapitałowej, a mianowicie w: „Zakopiańskim TBS”, który zajmuje się zarządzaniem nieruchomościami na zlecenie oraz budową i eksploatacją budynków czynszowych, a także w Spółce „TESKO”, której podstawowym przedmiotem działalności jest gospodarka odpadami, utrzymywanie porządku i czystości na terenie gminy oraz letnie i zimowe utrzymanie dróg.

Pan G. Watycha deklaruje, że zdobyte do tej pory doświadczenie zawodowe w administracji samorządowej, zwłaszcza w zakresie gospodarki komunalnej oraz gospodarki nieruchomościami poparte wiedzą i posiadanymi uprawnieniami, z pewnością okażą się przydatne podczas pracy na stanowisku Zastępcy Wójta Gminy Czorsztyn.



GOSPODARKA ŚCIEKOWA NA TERENIE GMINY
CZORSZTYN REALIZOWANA PRZEZ
PODHALAŃSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE
SP. Z O.O.

Trochę historii

W dniu 13 stycznia 2003 roku Rada Gminy Czorsztyn z/s w Maniowach podjęła uchwałę (nr IV/21/03) w sprawie deklaracji przystąpienia Gminy Czorsztyn do spółki kapitałowej. W związku z realizacją projektu „**Ochrona powierzchniowa zlewni Górnego Dunajca i Zbiornika Czorsztyńskiego**” Rada Gminy Czorsztyn wyraziła zgodę na rozwiązanie instytucjonalne dla projektu oparte o jedną spółkę kapitałową, której współnikami będą gminy realizujące ww. projekt oraz **Podhalański Związek Gmin**. Na kapitał zakładowy spółki składają się wniesione do spółki majątki gmin w zamian za objęte udziały służące realizacji zadania własnego gminy w postaci zbiorowego odprowadzania ścieków.

Na podstawie umowy z dnia 02.06.2003 r. (Rep. A nr 20236/2003) została założona Spółka Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o. o. oraz został powołany Zarząd Spółki. Ww. spółka została założona na bazie istniejącego wówczas Podhalańskiego Związku Gmin. Kapitał zakładowy spółki został ustalony na 52.500,00 zł podzielony na 105 udziałów, każdy wartości 500,00 zł.

W dniu 12.07.2004 roku Rada Gminy Czorsztyn podjęła uchwałę (nr XX/130/04) w sprawie wniesienia aportów do spółki Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. Zgodnie z w/w uchwałą wartość aportu w postaci majątku związanego ze świadczeniem usług zbiorowego odprowadzania ścieków i ich oczyszczania została określona na kwotę netto 10.221.606,99 zł. Uchwałą Nr 1 Nadzwyczajnego Zgromadzenia Wspólników z dnia 13.07.2004 r. podwyższono kapitał zakładowy Spółki z kwoty 78.115.500,00 do kwoty 104.096.000,00 zł. **Gmina Czorsztyn objęła 20.443 udziały w Spółce PPK Sp. z o.o. o łącznej wartości nominalnej 10.221.500,00 zł** (o wartości nominalnej udziału po 500,00 zł każdy). (Przystąpienie Gminy Czorsztyn do spółki oraz objęcie udziałów o wartości 10.221.500,00 zł nastąpiło na mocy oświadczenia z dnia 13.07.2004 r.-akt .not. Rep. A nr 5011/2004 z 13.07.2004 r.)

Zadania Spółki

Spółka została utworzona w celu realizacji zadań w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków i ich oczyszczania, oraz realizacji projektu „Oczyszczanie ścieków na Podhalu”. Jest Przedsiębiorstwem usługowym realizującym zadania na obszarze jedenastu gmin udziałowców spółki. Realizacja zadań zbiorowego odprowadzania ścieków i ich oczyszczania odbywa się zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami (Ustaw o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków) oraz na podstawie: pozwoleń-decyzji na świadczenie usługi zbiorowego odprowadzania ścieków wydawanych przez Wójtów Gmin z obszaru jej działania; Regulaminu odprowadzania ścieków zatwierdzanego uchwałami Rad Gmin; taryfy dla zbiorowego odprowadzania ścieków zatwierdzanej uchwałami Rad Gmin; zawartych umów z dostawcami ścieków; pozwoleń wodno-prawnymi wydawanymi przez Starostwo Powiatowe w Nowym Targu i Zakopanem.

Różnice w przekazanym majątku

W dniu 28.06.2006 roku uchwała nr XX/130/04 Rady Gminy została zmieniona uchwałą Nr XXXVII/257/06, zgodnie

z którą wartość aportu została określona na kwotę 13 644 149,79 zł, w tym składniki:

- 1) majątku ruchomego na kwotę: 11.590.803,28 zł,
- 2) majątku nieruchomego na kwotę: 1.026.092,31 zł,
- 3) majątku nieruchomego-grunty, na kwotę: 1.027.254,20 zł.

Na podstawie aktu notarialnego Rep. A nr 6627/2006 z dnia 09.11.2006 r. Gmina Czorsztyn wniosła do spółki aport w postaci nieruchomości zabudowanych oczyszczalniami ścieków i przepompowniami o wartości 2.053.346,51 zł.

Zgodnie z w/w uchwałą powstała różnica pomiędzy faktyczną wartością przekazanego majątku, a objętymi udziałami przez Gminę Czorsztyn, która wynosi kwotę 2.053.346,51 zł. Rada Gminy Czorsztyn w/w uchwałą upoważniła Wójta Gminy do złożenia w imieniu Gminy oświadczenia woli o objęciu dalszych udziałów w Spółce. W chwili obecnej zostały złożone stosowne pisma do PPK sp. z o.o. w sprawie zwiększenia udziałów Gminy w spółce. Zarówno odpowiedź pisemna, jak i ustne wskazują na złożoność formalno-prawną tego zagadnienia i trudności w zwiększeniu udziałów Gminy za majątek już wcześniej przekazany. Podobne stanowisko zajęli inspektorzy RIO, którzy dokładnie analizowali powyższą sprawę podczas tegorocznej kompleksowej kontroli finansowej w naszej Gminie.

Przykładowo, podczas posiedzenia Nadzwyczajnego Zgromadzenia Wspólników Spółki PPK Sp. z o.o. już w dniu 18.12.2006 r. Pan Waldemar Wojtaszek, Wójt Gminy Czorsztyn zwrócił się z pytaniem, cytując: „kiedy Spółka zajmie się sprawą zwiększenia udziałów Gminy Czorsztyn w związku z przekazaniem majątku o wartości większej niż określona w akcie notarialnym. W odpowiedzi Prezes Zarządu stwierdził, że sprawa w przypadku Gminy Czorsztyn w tej kwestii nie będzie łatwa do rozwiązania, ponieważ będzie dotyczyć części majątku już wniesionego do Spółki, zatem nie może mieć miejsca ponowne wniesienie majątku. Planuje się analizę tego problemu w pierwszych tygodniach roku 2007.”

Ostateczna odpowiedź PPK w powyższej sprawie przekazana przy piśmie z dnia 31.08.2007 r. brzmi następująco: Pan Prezes informuje, że sprawę możliwości podniesienia liczby udziałów Gminy Czorsztyn w PPK Sp. z o.o. przekazali do analizy do obsługującej ich kancelarii prawnej z prośbą o rozpoznanie sprawy i przygotowanie analizy w jaki sposób formalnie można przeprowadzić zwiększenie udziałów gminom w związku z wykazaniem po przeprowadzonej w 2005 r. inwentaryzacji, innych wartości składników majątkowych niż we wcześniejszym opracowaniu przez gminy dokumentach przy przekazywaniu tych składników aportem do spółki w 2004 r. Kancelaria prawna po szczegółowym zapoznaniu się ze sprawą stwierdziła, że z formalno-prawnego punktu widzenia nie można przydzielić wspólnikom spółki nowych udziałów za majątek wniesiony już aportem do niej.

W związku z powyższym, w świetle obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa nie widzą możliwości przyznania nowych udziałów udziałowcom spółki za majątek, który stanowi własność PPK Sp. z o.o.

Stan faktyczny majątku przekazanego przez Gminę Czorsztyn do PPK wygląda następująco: wartość wniesionego majątku wg załączników do aktów notarialnych (zgłoszenie do KRS) 10.221.606,99 zł., a wartość majątku przyjętego do ewidencji księgowej PPK Sp. z o. o. 13.644.149,79. Wynikająca z powyższych wartości różnica



pomiędzy wartością przekazanego majątku, a wartością objętych udziałów wynosi w przypadku Gminy Czorsztyn 3.422.542,80 zł (przykładowo ta różnica dla innych gmin wynosi w granicach 120.000,00 zł). Ponadto wartość majątku ruchomego przekazanego do PPK wynosi 11.590.803,28 zł, wartość majątku nieruchomego 1.026.092,31 zł, zaś wartość gruntów 1.027.254,20 zł, co stanowi prawie 50 % wartości gruntów przekazanych do PPK przez wszystkie gminy.

Sprawy do uregulowania

Istnieje możliwość zwrotu do Gminy części składników majątkowych nie związanych z odprowadzaniem i oczyszczaniem ścieków przez PPK, których posiadanie przez Spółkę jest nieopłacalne z ekonomicznego punktu widzenia. Jeśli chodzi o Gminę Czorsztyn dotyczy to m.in.: drogi dojazdowej i poletka osadowego w Mizernej, drogi dojazdowej do pól w Kluszkowcach, drogi dojazdowej do oczyszczalni w Czorsztynie, ogrodzenia, drogi, placów, chodników i sieci wodociągowej po stronie należącej do gminy przy oczyszczalni w Maniowach o łącznej wartości 276.228,99 zł.

Inwestycje i poręczenia

Budowa oczyszczalni ścieków i kanalizacji sanitarnej w Sromowcach Niżnych.

Zadanie obejmuje:

1. Budowę kanalizacji sanitarnej o długości 13 km, która przebiegać będzie ulicami: Sobczańską, Trzy Korony, Pod Brzegami, Szkolną, Wygon, Flisacką, Kościelną, Pienińską i Nadwodnią.
2. Budowa nowej oczyszczalni ścieków o przepustowości dobowej 266 m³ oraz 2300 RLM.

Wykonawcą jest PBI „Machnik” Mochnaczka Wyżna - lider, AWAS-Systemy Sp. z o.o. - Warszawa oraz PPU „POZPROJEKT” - Poznań. Inwestorem bezpośrednim jest PPK sp. z o. o., a pośrednim Gmina Czorsztyn. **Całkowita wartość inwestycji to prawie 10 milionów złotych.** Realizacja projektu współfinansowana jest w 65 % ze środków Funduszu Spójności, natomiast pozostałe 35 % stanowią udział własny beneficjenta, pokryte zostały z omówionych wyżej pożyczek, poręczonych przez Gminę. Pożyczki z NFOSiGW i WFOŚiGW wynoszą 3.308.536,90 zł. Natomiast łączna kwota pożyczek wraz z sumą rat kapitałowych i odsetkowych do spłaty w okresie 2007-2020 wynosi 4.019.513,60 zł.

Na dzień dzisiejszy wykonano ok. 13 km kanałów głównych i bocznych. W trakcie jest budowa oczyszczalni ścieków. Końcowe zagospodarowanie terenu, podłączenia i rozruch planowane są na wiosnę 2008 roku. Zakończenie inwestycji: maj-czerwiec 2008 r.



Montaż finansowy Projektu oparty jest na środkach Funduszu Spójności oraz pożyczkach z NFOŚiGW i WFOŚiGW. Warunkiem udzielenia pożyczki było jej skuteczne zabezpieczenie, ponieważ sama Spółka nie miała możliwości zabezpieczenia pożyczki. Jako formę zabezpieczenia przyjęto poręczenie Gmin-udziałowców, proporcjonalnie do udziału poszczególnych gmin w inwestycji. Brak udzielenia poręczenia pożyczek przez którąkolwiek z gmin uniemożliwiłby jej przyznanie środków przez Fundusze, co byłoby równoznaczne z koniecznością zakończenia realizacji Projektu ze względu na brak możliwości finansowania i mogłoby spowodować brak akceptacji Komisji Europejskiej złożonego wniosku, a w konsekwencji utratę całej alokacji na Projekt oraz brak możliwości ubiegania się o nowe dotacje KE zarówno przez PPK, jak i gminy.

Zgodnie z opinią RIO, poręczenia udzielane przez gminy powinny mieścić się w kwocie limitu poręczeń uchwalonego na dany rok budżetowy przez Radę Gminy oraz spełniać wymogi formalne określone w art. 86 ust 1 ustawy o finansach publicznych.

Skutki poręczenia, dla poszczególnych gmin są różne, z uwagi na różnorodność ich sytuacji finansowej. W tym zakresie każda gmina, zgodnie z zasadą suwerennego działania podejmuje czynności mające na celu udzielenie poręczenia, gdyż odpowiedzialność w tym zakresie dotyczyć będzie tej konkretnej gminy. Gminy same muszą ocenić zasadność udzielanego poręczenia. Tak też było w przypadku Gminy Czorsztyn.

Ponadto, stosownie do treści art. 169 ustawy o finansach publicznych, należy również zwrócić uwagę na rozpisanie kwoty udzielanego poręczenia w każdym roku spłaty kredytu, gdyż jest to brane pod uwagę przy określeniu progu (15 % planowanych na dany rok budżetowy dochodów gminy), jakiego gmina nie może przekroczyć w danym roku budżetowym przy udzielaniu poręczenia.

Gmina Czorsztyn a PPK w liczbach ze sprawozdania z działalności za 2006 r.:

13,36 % - udział Gminy Czorsztyn w realizacji I fazy projektu „Oczyszczanie ścieków na Podhalu”
Liczba udziałów Gminy w spółce: 20.443 (8,79 %) na ogólną liczbę 232.493 udziałów
Długość sieci: 47,9 km (ogółem 370,1 km)
Ilość przepompowni: 6 (razem 17)
Ilość oczyszczalni ścieków: 4 (razem 17)
Ilość ścieków za 2006 r.: 147.970,70 m³ (ogółem 1.196.823,70)
Liczba klientów na 31.12.2006r.: 1.305 (ogółem 8.343),
Wartość sprzedaży netto za 2006 r.: 743.818,00 zł, w tym dopłaty z Gminy 159.139,00 zł

Ciąg dalszy w kolejnym numerze biuletynu.

**Przystąpienie Gminy Czorsztyn do spółki kapitałowej i wniesienia w postaci aportu do spółki nieruchomości stanowiących własność Gminy. Cz. II.**

W nawiązaniu do informacji zamieszczonej w numerze drugim Biuletynu Informacyjnego Gminy Czorsztyn w sprawie przystąpienia Gminy Czorsztyn do spółki kapitałowej i wniesienia w postaci aportu do spółki nieruchomości położonej w Spiskiej Starej Wsi, Wójt Gminy Czorsztyn informuje, że wstępnie Gmina Czorsztyn miała przystąpić do spółki pod nazwą Vodny park Stará Ves s.r.o. (spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.).

Z uwagi na to, że zmienił się podmiot realizujący przedsięwzięcie budowy kąpieliska geotermalnego w Spiskiej Starej Wsi i powstała **Spółka akcyjna pod nazwą Vodný park Stará Ves-Sromowce Wyżne akciová spoločnosť Spišská Stará Ves** z/s w Spiskiej Starej Wsi, Rada Gminy Czorsztyn zmieniła dotychczasową uchwałę o przystąpieniu Gminy Czorsztyn do spółki z ograniczoną odpowiedzialnością i podjęła uchwałę o przystąpieniu do spółki akcyjnej, o której mowa wyżej.

W celu określenia wartości nieruchomości, które stanowiły aport do spółki zostały sporządzone trzy wyceny gruntu o pow. 8,3048 ha, położonego w Spiskiej Starej Wsi.

Rada Sołecka wsi Sromowce Wyżne na posiedzeniu w dniu 04.11.2007 r. zawniosowała o przyjęcie wyceny na kwotę 2.450.000 sk. Również na wniosek grupy Radnych na Nadzwyczajnej Sesji Rady Gminy Czorsztyn została podjęta uchwała Rady Gminy o wniesieniu aportu do spółki akcyjnej w postaci nieruchomości, których wartość została określona przez rzeczoznawcę na powyższą kwotę.

Gmina Czorsztyn przystąpiła do spółki **Vodný Park Stará Ves-Sromowce Wyżne akciová spoločnosť Spišská Stará Ves** z siedzibą w Spiskiej Starej Wsi w dniu 22 listopada 2007 r. i objęła 2 450 udziałów każdy po 1.000 sk. Łączna wartość udziałów wynosi 2.450.000 sk.

Jednym z przedmiotów działalności Spółki będzie prowadzenie kąpielisk geotermalnych, w tym celu muszą być dokonane odwierty geotermalne. Potwierdzenie występowania w tym terenie wód geo-termalnych pozwoli na rozpoczęcie niezbędnej inwestycji związanej z budową parku wodnego.

Gmina Czorsztyn ma jednego stałego członka w radzie nadzorczej i zostało to zagwarantowane w statucie spółki.

Konkurs "Mój ogród kwiatowy" w 2007 r.

Od kilkunastu lat Gminne Centrum Kultury w Kluszkowcach i Gminne Koła Gospodyń Wiejskich organizują konkurs "Mój ogród kwiatowy". Piękne i zadbane posesje stanowią wizytówkę nie tylko ich właścicieli, ale

i samych miejscowości.

W tym roku do konkursu zostało zgłoszonych zostało 21 ogródków ze Sromowiec Wyżnych, Sromowiec Niżnych, Czorsztyna, Kluszkowiec, Maniów i Mizernej.

Gminna Komisja Konkursowa 01.12.2007 r. nagrodziła po trzy ogródki z każdego sołectwa. Łącznie nagrodzono 15 ogródków.

Wyniki konkursu

I miejsca: Sas Elżbieta, Wojtaszek Karolina, Milaniak Zofia, Pierwoła Maria, Sas Stanisław, Regiec Maria. II miejsca:

Hlawacz Helena, Królczyk Maria, Marek Małgorzata, Niemiec Grażyna, Bader Albina, Kowalczyk Małgorzata. III miejsca: Krzysik Bronisława, Kobla Monik, Marek Irena, Polczyk Zofia, Krzystoń Stanisława, Waradzyn Maria.

Właścicielom nagrodzonych ogródków składamy serdeczne gratulacje i życzymy wielu ciekawych pomysłów na upiększanie swoich ogródków.

Inauguracja sezonu narciarskiego w Małopolsce

15 i 16 grudnia na Stacji Narciarskiej Czorsztyn-Ski w Kluszkowcach nastąpiła oficjalna inauguracja sezonu narciarskiego w Małopolsce. Otworzył go marszałek małopolski Marek Nawara.

W uroczystości uczestniczyło wielu znakomitych i znanych gości, w tym m.in. wiceminister Sportu i Turystyki - Grażyna Leja. Na stoku w niedzielę można było też spotkać Pana Piotra Cyrwusa.

Bardzo ciekawy i różnorodny program dwudniowej imprezy przedstawiał się następująco:

- konferencja pt. "Perspektywy Polskiego Narciarstwa",
- zawody dla gości i gwiazd sportu, sceny i estrady,
- program artystyczny na śniegu – pokaz jazdy synchronicznej na nartach w wykonaniu kadry Demo-Team, Stowarzyszenia Instruktorów i Trenerów Narciarstwa, oraz zabawa freestylem: pokaz snowboard-extreme, skoków w wykonaniu zespołu Demo Tour Rossignol,
- Zimowe Budzenie Wulkanu – Plenerowe Widowisko Artystyczne w wykonaniu Teatru KTO, Gniazdo smoka - teatr ognia,
- Masala Soundsystem – koncert jednego z najciekawszych zespołów alternatywnych,
- Dj. i klubowe granie na wulkanie,
- przedstawienie pt. "Lokacja Kluszkowiec".

Ponadto można było testować narty i deski snowboardowe, zakupić sprzęt narciarski oraz smakować potraw regionalnych przygotowanych przez Koło Gospodyń Wiejskich w Kluszkowcach.

Granice w strefie Schengen otwarte

Z okazji wejścia Polski i Słowacji do strefy Schengen w Sromowcach Niżnych 21.12.2007 r. odbyło się spotkanie mieszkańców pogranicza polsko – słowackiego, a także uroczyste posiedzenie Rady Transgranicznego Związku Euroregionu „Tatry”.

Na uroczystość złożyło się: odegranie hymnów państwowych Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowackiej i Unii Europejskiej, okolicznościowe przemówienia zaproszonych gości, władz samorządów lokalnych i Euroregionu „Tatry”, zapalenie waty oraz część artystyczna w wykonaniu młodzieży z gimnazjum w Maniowach i kapeli „Flisoki” ze Sromowiec Niżnych.

Druga część uroczystości - posiedzenie Rady Transgranicznego Związku Euroregionu „Tatry” - odbyło się w Czerwonym Klasztorze.

Otwarcie granic oraz nowo wybudowana, pieszo-rowerowa kładka na Dunajcu w Sromowcach Niżnych, oprócz tego, że połączyły jeszcze ściślej obydwa kraje, sprzyjają rozwijaniu więzi społecznych i kulturowych Polski i Słowacji. Przykładem są coraz liczniejsze imprezy kulturalne organizowane przez sąsiadujące ze sobą samorządy obydwu krajów.